

Érkezett: 2024 JAN 17	Szám: 02/12-8/2024
Melléklet:	Előzmény: EA
Ügyintéző: J. L. E.	

16/104-1/2024

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének  
Városüzemeltetési, Közösségfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottsága

Kerületgazdálkodási Ügyosztály Városüzemeltetési és Zöldprogram Iroda  
.....I 7..... sz. napirend

## ELŐTERJESZTÉS

A Városüzemeltetési, Közösségfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság  
2024. január 22-i rendes ülésére

**Tárgy: Javaslat tulajdonosi és közútkezelői hozzájárulás megadására a Budapest VIII. kerület Gaál Mózes utca 10kV-os elektromos kábel kiváltásához**

Előterjesztő: dr. Lennert Zsófia irodavezető  
Készítette: Ágh László közútkezelő ügyintéző  
A napirendet nyilvános ülésen kell tárgyalni.  
A döntés elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.

Melléletek:

1. sz. melléklet: Kérelmek
2. sz. melléklet: Műszaki leírás
3. sz. melléklet: Létesítési rajz
4. sz. melléklet: Tulajdonosi hozzájárulás tervezet
5. sz. melléklet: Közútkezelői hozzájárulás tervezet

**Tisztelt Városüzemeltetési, Közösségfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság!**

### I. Tényállás és a döntés tartalmának részletes ismertetése

Az ELMŰ Hálózati Kft. (1132 Budapest, Váci út 72-74., cégjegyzékszám: 01-09-874142) megbízásából a Kábel Team Kft. (1148 Budapest, Lengyel utca 15., adószám: 10823541-2-42, cégjegyzékszám: 01-09-365974) tulajdonosi és közútkezelői hozzájárulás kérelmet nyújtott be Budapest VIII. kerület Gaál Mózes utca 10kV-os elektromos kábel kiváltásához.

A kérelmező 10 kV-os villamos földkábel részleges cseréjére kér hozzájárulást Budapest, VIII. kerület Gaál Mózes utca Üllői út felé eső szakaszára. A munkálatok továbbá kiterjednek az Üllői út Fővárosi tulajdonú és kezelésű szakaszára is (38816 hrsz.), amelyre a hozzájárulást a Budapest Közút Zrt. adja ki.

A munkafolyamatok érintik a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) tulajdonában és kezelésében lévő Budapest VIII. kerület Gaál Mózes utca (38702 hrsz.) járdaburkolatát, ezért szükséges az Önkormányzat hozzájárulása.

### II. A betervezés indoka

Az előterjesztés tárgyában a döntés meghozatala a Tisztelt Bizottság hatásköre.

### III. A döntés célja, pénzügyi hatása

A közterületi kivitelezés megindításához szükséges a tulajdonos Önkormányzat hozzájárulása. A döntésnek Önkormányzatunkat érintő pénzügyi hatása nincs.

ÉRKEZETT

2024 JAN 17. 15:12

#### **IV. Jogszabályi környezet**

A Városüzemeltetési, Közösségfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság hatásköre a Budapest Józsefvárosi Önkormányzat vagyonáról és a vagyon feletti tulajdonosi jogok gyakorlásáról szóló 66/2012. (XII. 13.) önkormányzati rendelet 17. § (2) bekezdésén, valamint a Képviselő-testület és Szervei Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 36/2014. (XI. 06.) önkormányzati rendelet (a továbbiakban: SZMSZ) 7. melléklet 4.1.1. pontján alapul, amely szerint a Városüzemeltetési, Közösségfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság dönt a „közúti közlekedésről szóló törvényben meghatározott tulajdonosi és közútkezelői hozzájárulások megadásáról, megtagadásáról vagy a határidő hosszabbításáról, az Önkormányzati tulajdonú és kezelésű utcák meglévő közmű törzshálózataira történő csatlakozásokkal kapcsolatos kérelmek kivételével”.

A tulajdonosi és közútkezelői hozzájárulás a közúti közlekedésről szóló 1988. évi I. törvény 36-43. §-ain, valamint a helyi közutak kezelésének szakmai szabályairól szóló 5/2004. (I. 28.) GKM rendelet mellékletének 2.3. pontján alapul.

A Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (továbbiakban: Mötv.) 60. §-a, az SZMSZ 30. § (1) bekezdése értelmében a döntés egyszerű többséget igényel. Az Mötv. 46. § (1) bekezdése és a 60. §-a, valamint az SZMSZ 13. § (2) bekezdése alapján az előterjesztést a Bizottság nyilvános ülésen tárgyalja.

Fentiek alapján kérem az alábbi határozati javaslat elfogadását.

#### **Határozati javaslat**

#### **Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testülete Városüzemeltetési, Közösségfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottságának**

**...../2024. (I.22.) számú határozata**

#### **tulajdonosi és közútkezelői hozzájárulás megadásáról Budapest VIII. kerület Gaál Mózes utca 10kV-os elektromos kábel kiváltásához**

A Városüzemeltetési, Közösségfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság úgy dönt, hogy az ELMŰ Hálózati Kft. (1132 Budapest, Váci út 72-74., adószám: 13804983-2-44cégjegyzekszám: 01-09-874142) megbízásából a Kábel Team Kft. (1148 Budapest, Lengyel utca 15., adószám: 10823541-2-42, cégjegyzékszám: 01-09-365974) hozzájárulási kérelmére, a Budapest VIII. kerület Gaál Mózes utca 10kV-os elektromos kábel kiváltásához tulajdonosi és közútkezelői hozzájárulását adja az előterjesztés 4. és 5. számú melléklete szerinti tartalommal.

A közútkezelői hozzájárulás Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat tulajdonában és kezelésében lévő Gaál Mózes utca (38702 hrsz.) munkálatokkal érintett területére terjed ki.

A kiadásra kerülő tulajdonosi és közútkezelői hozzájárulás csak az engedélyező szervek, szakhatóságok előírásainak maradéktalan betartásával, a döntés napjától számított 1 évig érvényes.


Felelős: polgármester

Határidő: 2024. január 31.


A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Kerületgazdálkodási Ügyosztály  
Városüzemeltetési és Zöldprogram Iroda

A lakosság széles körét érintő döntések esetén javaslata a közzététel módjára  
nem indokolt hirdetőtáblán honlapon

Budapest, 2023. január 17.

  
dr. Lennert Zsófia  
irodavezető

KÉSZÍTETTE: KERÜLETGAZDÁLKODÁSI ÜGYOSZTÁLY VÁROSÜZEMELTETÉSI ÉS ZÖLDPROGRAM IRODA

LEÍRTA: ÁGH LÁSZLÓ 

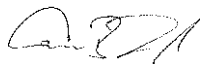
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: 

JOGI KONTROLL: 

ELLENŐRIZTE, BETERJESZTÉSRE ALKALMAS:

JÓVÁHAGYTA:

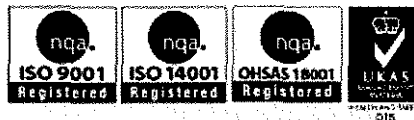
  
DR. LEHOCZKY BALÁZS  
JEGYZŐI JOGKÖRBEN ELJÁRÓ ALJEGYZŐ

  
CAMARA-BERECZKI FERENC MIKLÓS  
A VÁROSÜZEMELTETÉSI, KÖZÖSSÉGFEJLESZTÉSI  
ÉS KÖRNYEZETVÉDELMI BIZOTTSÁG ELNÖKE

1. sz. melléklet



**KÁBEL TEAM KFT.**  
1148 Budapest Lengyel u. 15.  
Weblap: [www.kabelteam.hu](http://www.kabelteam.hu)  
E-mail: [info@kabelteam.hu](mailto:info@kabelteam.hu)  
Tel: 06/1 470-80-40 Fax: 06/1 470-80-45



Iktatószám: 23T-090

**Címzett:** Budapest Főváros VIII. kerületi Józsefvárosi Önkormányzat  
Városüzemeltetési és Zöldprogram Iroda  
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

**Tárgy:** Tulajdonosi nyilatkozat iránti kérelem

Tisztelt Címzett!

Mellékelten megkérjük T. Címzettől a

**Budapest VIII.ker., Gaál Mózes utca -Üllői út  
10 kV-os kábel részleges szakasz kiváltás**

című kiviteli tervben szereplő létesítményre tulajdonosi hozzájárulásukat.

Kérjük, hogy a tulajdonosi nyilatkozatukban szíveskedjenek hivatkozni a Budapest Főváros VIII. kerületi Józsefvárosi Önkormányzat kezelésében lévő **38816 és 38702 hrsz** -ú ingatlanokra.

**Melléklet:**

- tervdokumentáció: műszaki leírás, létesítési rajz

Budapest, 2023. november 21.

Szíves együttműködésüket megköszönve tisztelettel:

Kovács Rita  
Tervező

0670/528-8896

[kovacs.rita@labrusca.hu](mailto:kovacs.rita@labrusca.hu)

u



**KÁBEL TEAM KFT.**  
1148 Budapest Lengyel u. 15.  
Weblap: [www.kabelteam.hu](http://www.kabelteam.hu)  
E-mail: [info@kabelteam.hu](mailto:info@kabelteam.hu)  
Tel: 06/1 470-80-40 Fax: 06/1 470-80-45



Iktatószám: 23T-090

Címzett: Budapest Főváros VIII. kerületi Józsefvárosi Önkormányzat  
Városüzemeltetési és Zöldprogram Iroda  
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

Tárgy: Közútkezelői nyilatkozat iránti kérelem

Tisztelt Címzett!

Mellékelten megkérjük T. Címzettől a

**Budapest VIII.ker., Gaál Mózes utca -Üllői út  
10 kV-os kábel részleges szakasz kiváltás**

című kiviteli tervben szereplő létesítményre közútkezelői hozzájárulásukat.

Kérjük, hogy a közútkezelői nyilatkozatukban szíveskedjenek hivatkozni a Budapest Főváros VIII. kerületi Józsefvárosi Önkormányzat kezelésében lévő 38702 hrsz -ú ingatlanokra.

Melléklet:

- tervdokumentáció: műszaki leírás, létesítési rajz

Budapest, 2023. november 21.

Szíves együttműködésüket megköszönve tisztelettel:

Kovács Rita

Tervező

0670/528-8896

[kovacs.rita@labrusca.hu](mailto:kovacs.rita@labrusca.hu)



**KÁBEL TEAM KFT.**  
1148 Budapest Lengyel u. 15.  
Weblap: [www.kabelteam.hu](http://www.kabelteam.hu)  
E-mail: [info@kabelteam.hu](mailto:info@kabelteam.hu)

Tel: 06/1 470-80-40 Fax: 06/1 470-80-45



## MŰSZAKI TERVDOKUMENTÁCIÓ TERVEZÉSI ELŐLAP

**Budapest VIII. ker., Gaál Mózes utca  
10kV-os kábel részleges szakasz kiváltás**

Sepland szám: **EB-41529**

Tervszám: **090/23**

Munkaszám: **23T-090**

Beruházó: **ELMŰ Hálózati Kft.  
Beruházási Osztály  
1044 Budapest, Megyeri út 118.**

Üzemeltető: **ELMŰ Hálózati Kft.  
Pesti Régió  
1044 Budapest, Megyeri út 118.**

Tervező: **Kábel Team Kft.  
1148 Budapest, Lengyel u. 15.**

Tervező: Kovács Rita  
Tel: 06/70-528-8896

Felelős tervező: Polecsák András:  
02-0085  
EN-HÓ, EN-VI, EN-ME

.....  
*Kovács Rita*

.....  
*Polecsák András*

*Handwritten mark*

# MŰSZAKI LEÍRÁS

## Budapest VIII. ker., Gaál Mózes utca 10kV-os kábel részleges szakasz kiváltás

### 1./ Általános műszaki adatok

#### 10kV-os kábel:

Üzemi feszültség:	11 000 V
Keresztszám:	3x1x240 mm <sup>2</sup>
Típus:	NA2XS2Y, 6/10 kV
Tervezett nyomvonalhossz:	175 m

### 2./ Előzmények

Az ELMŰ Hálózati Kft. társaságunkat bízta meg a 22677/10-25035/10 szakasza közötti KÖF kábel részleges cseréjére, többszöri meghibásodás miatt. A kábelszerelő jelzése alapján víz volt a kábelben. Az Üllői út alatti vascsőben lévő szakasz kivételével a kábel cseréjére javasolt. A tervezés megkezdése előtt egyeztetünk az ELMŰ Hálózati Kft. Áramhálózati Üzem Dél-Pesti részéről Vécsei Gábor műszaki ellenőr úrral.

### 3./ A létesítmények leírása

#### 10 kV-os kábelek létesítése

A NÉPL-Rezső vonal 22677/10-25035/10 szakaszán a meglévő kábelt új kábelre kell cserélni fejtől fejjig. A Gaál Mózes utcában a 22677/10 állomás kábelbebúvójától indítjuk a nyomvonalat. A járdát elérve a járda alatt az Üllői útig visszük a kábelt, ahol a Gaál Mózes utcát nyíltárkosan keresztezzük. Az Üllői út páros oldalán az úttal párhuzamosan haladunk a régi nyomvonalnak megfelelően az út alatt átvezető védőcsőig. Az Üllői út alatt átvezető meglévő védőcső végeit az út két oldalán a járdában fel kell tárnunk. A régi kábelszakaszhoz összekötővel csatlakoztatjuk az új kábelszakaszokat. Az Üllői út páratlan oldalán a védőcsőtől a 25035/10 transzformátor állomás bebúvójáig fektetjük az új kábelt.

**A kábel felhasítását csak a kábel beazonosítását és ellövését követően lehet elvégezni!**

**A nyomvonal mentén víz, csatorna, elektromos és távközlési alépítmények lehetnek, ezért a pontos nyomvonalvezetést kutatóárok ásásával kell meghatározni!**

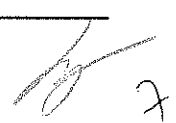
A kábeleket homokágyba kell fektetni, és a teljes nyomvonalon jelzőszalaggal ellátni. Műanyag elválasztó idomot kell elválasztásként alkalmazni a tervezett 10kV-os földkábelek között.

A tervezett védőcső felső alkotójának járdában és zöldsávban 0,6 m, úttest alatt pedig 1,0 m mélységben kell lennie. A csövek végeit vízzáró PUR habbal kell lezárni a talajnedvesség, illetve az esetleges talajvíz behatolása ellen.

Középfeszültségű kábel fektetésénél mechanikai védelemként műanyag fedlapot kell alkalmazni. Ha az előírt fektetési mélység a közművek elhelyezkedése miatt nem tartható, kiegészítő védelemként 5,0 mm vastagságú acéllemez védelmet kell alkalmazni. A közművek keresztezésénél, a gépkocsibejáróknál KG160-as védőcsövet szükséges alkalmazni.

**A kivitelezés során a közművek közelsége miatt csak kézi földmunka végezhető!**

**A burkolatokat az önkormányzat előírásainak megfelelően kell helyreállítani!**



A kábelfektetés során a kábelek hőmérséklete nem lehet kisebb az MSZ 13207:2020 számú szabvány 5.5. pontja szerinti hőmérsékletnél.

**A kivitelezés során beépítendő anyagok típusát, megnevezését és mennyiségét a tervdokumentációban a kulcsanyag-lista tartalmazza.**

#### **4./ Érintésvédelem**

Az alkalmazott érintésvédelem módja:

- 10 kV-on védőföldelés (IT rendszer)

Az érintésvédelem kialakításánál figyelembe kell venni az ELMŰ-ÉMÁSZ érvényben lévő, D\_U-006-15 számú érintésvédelmi szabályzatát.

A tervezett földeléseket méréssel kell ellenőrizni, és szükség esetén a meglévő földelőhálózatot ki kell egészíteni az előírt maximum érték biztosítása érdekében.

**A túlfeszültség védelmet az ELMŰ Nyrt. érvényben lévő túlfeszültség-védelmi szakmai irányelve szerint kell kialakítani.**

#### **5./ Általános előírások**

- A tervdokumentáció az 1997. évi LXXVIII. törvény az épített környezet alakításáról és védelméről figyelembevételével készült.
- A munkahely előkészítése a nyomvonal bejárásával, a helyi adottságok és körülmények feltárással történjen meg.  
Ellenőrizni kell a szállítási és munkahelyi közlekedési útvonalak használhatóságát, a munkavégzés során érintett közművek, műtárgyak helyét, a talajadottságok jellemzőit.
- A kivitelezőnek az adott munkára vonatkozó érvényes normatíváknak megfelelő létszámú és szakképzettségű dolgozókat kell biztosítani. A művezetőnek munkavédelmi szempontból ellenőriznie kell a költségvetésben szereplő anyagokat, gépeket és eszközöket.  
Közterületen a felhasználásra kerülő anyagok tárolása ne akadályozza a gyalogos és gépjármű forgalmat, balesetveszélyt ne okozzon.
- Munkaterület átadás - átvételi eljárás csak engedélyezett terv, és a hatósági engedélyek birtokában kezdhető meg.
- Az úttestek és gépkocsibejárók keresztezésénél a védőcső mindkét vége 0,5 méterrel nyúljon túl az útburkolat szélétől. A védőcsövek végeit PUR habbal kell lezárni a talajnedvesség, illetve az esetleges talajvíz behatolása ellen.
- Az úttestek keresztezését átvágással vagy bontás nélkül, irányított fúrással kell kivitelezni. Fúrásnál tartalékcsővet nem kell lefektetni.
- Kivitelezéskor a gyalogosforgalmat és a gépkocsibejárók keresztezésénél a zavartalan ki- behajtást biztosítani kell.
- A meglévő közművek keresztezésénél védőcsövet kell alkalmazni és biztosítani kell az MSZ 7487 számú szabványban előírt függőleges távolságot, amely legkisebb értéke 0,2 méter lehet.  
Fentiek figyelembevételével a kábelek fektetési mélysége a közműkeresztezéseknél változhat.
- Ahol a közművek zsúfoltsága miatt a 0,6 m-es, illetve az 1,0 m-es fektetési mélység nem tartható, ott járdában járulékos mechanikai védelemként 40x40 cm-es beton járdalapot, úttestben pedig Ø 193,7x5,6 mm-es acélcsővet kell alkalmazni.
- A tervezett kábelekre, a kábelnyomvonal azonosítása céljából kábeljelzőt kell rögzíteni az MSZ 13207:2020 számú szabvány 5.12. pontjában leírtak szerint.  
A kábeljelzón a kábelvonal azonosító jelét, illetve névleges feszültségét kell feltüntetni.  
Ezeket oly módon és olyan sűrűn kell elhelyezni, hogy a kábelvonal a nyomvonal bármely részén azonosítható legyen:
  - általában legalább 10 méterenként;
  - épületekbe való bevezetésnél mindkét oldalon a fal síkjától 0,5 m távolságon belül;
  - keresztezések előtt és után 0,5 m távolságon belül;



- összekötő mindkét végén 0,2 m távolságon belül;
  - kábelvédőcső mindkét végén 0,5 m távolságon belül;
  - kábelvégelzárók alatt jól látható helyen
- A kivitelezési munkák befejeztével - a levonulást követően - a munkaterületet eredeti állapotába vissza kell állítani, a hulladékot, törmeléket el kell szállítani az arra kijelölt helyre, figyelembe véve a környezetvédelemre és a veszélyes hulladékokra, valamint ezek kezelésére vonatkozó valamennyi szabványt és hatályos jogszabályi előírást.
- A szükséges út - és járdabontások engedélyét a kivitelezőnek kell megkérnie, beszereznie. A közművek elhelyezkedéséről - amennyiben szükséges - kutatóárok ásásával kell meggyőződni.  
Ha a munkavégzés során közműtárgy megsérül, arról annak üzemeltetőjét haladéktalanul értesíteni kell.
- A kivitelezéssel kapcsolatos valamennyi vonatkozó előírást és szabványt be kell tartani és tartatni.  
A tervtől eltérni csak az üzemeltető, a tervező, a beruházó és az I. fokú építésügyi hatóság együttes hozzájárulásával lehet.  
Az esetleges változásokat a kivitelezést követően az átadási dokumentációban rögzíteni kell.  
A hálózatépítést csak érvényes engedélyek és jóváhagyott terv birtokában lehet megkezdeni!
- Nyomatékosan felhívjuk a kivitelező figyelmét a közműegyeztetés során - a különböző közművek által előírt szakfelügyelet megrendelésére és a kivitelezés során az MSZ 7487 számú szabvány idevonatkozó előírásainak betartására. Fentieket figyelembe véve a kábel árok ásása nem mindig végezhető géppel, szükség esetén kézi földmunkát kell alkalmazni!

## 6./ Munkavédelmi fejezet

A munkavédelmi tervfejezet a többször módosított 1993. évi XCIII. törvény és a végrehajtásáról szóló 5/1993. (XII. 26.) MüM rendelet figyelembevételével készült.

- A kivitelezés során maradéktalanul be kell tartani az alábbi szabványok és rendeletek előírásait:
  - szabványok: MSZ 1:2002, MSZ HD 472 S1:2002, MSZ 274 sorozat, MSZ 447:2019, MSZ 453:1987, MSZ 1585:2016, MSZ 1600 sorozat, MSZ 2364 sorozat, MSZ 4851 sorozat, MSZ 7487:2021, MSZ 13207:2020
  - rendeletek: 9004/1982 (Közl. Ért.16.) KPM-IpM együttes közlemény 7. számú szabályzat, 122/2004. (X. 15.) GKM rendelet a villamosmű biztonsági övezetéről, 8/2001. (III.30.) GM rendelet a Villamosmű Műszaki-Biztonsági Követelményei Szabályzat hatálybalépéséről, 4/2002. (II. 20.) SzCsM-EüM együttes rendelet az építési munkahelyeken és az építési folyamatok során megvalósítandó minimális munkavédelmi követelményekről, 14/2004. (IV. 19.) FMM rendelet a munkaeszközök és használatuk biztonsági és egészségügyi követelményeinek minimális szintjéről.
  - a vonatkozó ELMŰ Nyrt. technológiai, biztonságtechnikai és üzemviteli utasítások.
- A kábelek húzásához és a szereléshez akkora helyet kell biztosítani, hogy az alkalmazott technológiából adódó munkaműveletek az előírásoknak megfelelően elvégezhetőek legyenek.
- A kiásott és vissza nem temetett munkagödröket munkaidő befejeztével el kell keríteni, illetve szükség esetén megfelelő módon megvilágítani.
- Az építés megkezdése előtt egyszemélyi felelős munkavezetőt kell kijelölni, aki köteles a helyszínnel kapcsolatos veszélyforrásokról tájékozódni, és a megfelelő munkavédelemről gondoskodni. Fokozott figyelmet kell fordítani arra, hogy a munkálatok végzése közterületen folyik, ahol elkerülhetetlen idegenek közlekedése, ill. tartózkodása, valamint a gépjárműforgalom, ezért - ha ezt a kialakult körülmények megkívánják - jelzőőrt (vagy jelzőőröket) kell állítani.
- Az üzemvitelre vonatkozó műszaki és biztonsági előírások szigorú betartásáról gondoskodni kell.
- Feszültség alatt lévő hálózaton, vagy annak veszélyes közelségében munkát végezni **TILOS!** A feszültségmentesítésre vonatkozó igényt a munkálatok megkezdése előtt 30 nappal írásban kell bejelenteni az ELMŰ Hálózati Kft. Pesti Régióközpontjánál.  
A kivitelezés folyamán minden intézkedést meg kell tenni annak érdekében, hogy a munkában résztvevők, a munkálatok alatt, a balesetelhárítási előírásoknak és rendelkezéseknek, - különösen az 1993.évi XCIII. törvénynek - minden tekintetben eleget tegyenek.

### Fontosabb tűzvédelmi jogszabályok

1996. évi XXXI. törvény a tűz elleni védekezésről, a műszaki mentésről és a tűzoltóságról  
30/1996. (XII.6.) BM rendelet a tűzvédelmi szabályzat készítéséről  
54/2014. (XII.05) BM rendelet az Országos Tűzvédelmi Szabályzat kiadásáról

### 9./ Környezetvédelmi fejezet

A tervezett kábelfektetési és szerelési munkákat úgy kell elvégezni, hogy azzal a környezetben a lehető legkisebb mértékben okozzanak károkat, a környezetet a legkisebb mértékben zavarják, kompresszoros burkolatbontást csak 8<sup>00</sup>-18<sup>00</sup> óráig szabad végezni.

A kábelyomvonal kiásásakor a nyomvonalon előforduló fagyökereket nem szabad elvágni, a kábelt a gyökerek között kell elvezetni, védőcsőbe kell húzni.

Amennyiben a kábelfektetés rendezett, élő parkban történik, a legfelső földréteget úgy kell felszedni, hogy a füves terület visszaállítható legyen.

A tervezés és kivitelezés során be kell tartani a 45/2004. (VII.26.) BM-KvVM együttes rendeletet az építési és bontási hulladék kezelésének részletes szabályairól.

A hulladékgazdálkodásnál figyelembe kell venni az ELMŰ T\_VU-004 számú szabályzatát a hulladékok kezelésének ügyrendjéről.

A tervezés során azokat az eszközöket, berendezéseket (transzformátor, kondenzátor, olajat tartalmazó berendezés, faoszlop, olajos földkábel), melyek további felhasználásáról csak a későbbiekben fog döntés születni, leszerelt eszközként, berendezésként kell feltüntetni, nem hulladékként.

A hulladékot minden esetben az arra kijelölt helyen, szelektíven kell gyűjteni.

Közterületen végzett munkák esetében, amennyiben a hulladék nem a hálózatról kerül leszerelésre (beton, föld, aszfalt), a Vállalkozó felelőssége a hulladékról a jogszabályoknak megfelelően gondoskodni.

A hulladékok kezelésekor, felhasználásakor – beleértve kitermelésüket, raktározásukat, szállításukat, gyártásukat, és alkalmazásukat, továbbá veszélyes technológiák alkalmazásakor, olyan védelmi, biztonsági intézkedéseket kell tenni, amelyek a környezet veszélyeztetésének kockázatát jogszabályban meghatározott mértékűre csökkentik, vagy kizárják.

A környezetszennyezéssel járó technológiák alkalmazásakor a környezetveszélyeztetés csökkentése érdekében a veszélyforrás jellegéhez igazodó védőterületet illetve védőtávolságot kell kijelölni.

A környezethasználó köteles a hulladék kezeléséről (ártalmatlanításáról, hasznosításáról) gondoskodni, így például a kitermelt és megmaradt földet, beton-és aszfalttörmelékét a kijelölt lerakóhelyre szállítani, deponálni.

Amennyiben a tárgyi munka kivitelezése során környezetvédelemmel kapcsolatos problémák illetve rendellenességek merülnek fel, úgy azokat az illetékes önkormányzatnak jelenteni kell.

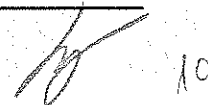
A tervezett hálózat megfelel „Tervezési segédlet villamosenergia-ipari építésügyi eljárásokhoz 2018 augusztus” követelményeinek.

A tervezett hálózat a „16/2009. (X. 8.) KvVM rendelet a barlangok felszíni védőövezetének kijelöléséről” alapján érinti / **nem érinti** a barlang felszíni védőövezetét.

A tervezett hálózat a „14/2010. (V. 11.) KvVM rendelet az európai közösségi jelentőségű természetvédelmi rendeltetésű területekkel érintett földrészetekről” alapján érint / **nem érint** természetvédelmi területet.

### 10./ Megjegyzés kábelárok visszatöltéséhez

- A járdában a helyreállítás kopóréteget a munkaárok járdaszéléhez, vagy az útszegélyhez távolabb eső szélétől, a munkaárok felett a burkolat széléig összefüggő felületként kell helyreállítani.
- Minden egyes pályaszerkezeti réteget 20-20 cm-es túlnyújtással, lépcsőzetesen kell csatlakoztatni hézagmentesen a kizárólag ép szélű, meglévő burkolathoz.
- A munkagödör helyreállítását nagy gondossággal kell végezni. Tömöríteni 50cm-es rétegekben, Trg. 85%-os tömörségi fokra, a burkolat alatti rétegeket Trg. 90%-os tömörségi fokra, a pályaszerkezeti és javító rétegeket Trg. 95%-os tömörségi fokra kell.



- A munkagödört dúcolással úgy kell ellátni, hogy az oldalfal a bontatlan burkolat alól ne mozdulhasson. Amennyiben a munkagödör oldalfala megmozdul és a meglévő burkolati rétegek alátámasztása kérdésessé válik, úgy ott is fel kell a burkolatalapot tární, a burkolat alapot megfelelő tömörséggel visszaépíteni, a burkolatot újraépíteni.
- A munkaárokából a csapadékvíz elvezetését biztosítani kell az építés ideje alatt, hogy kimosódás ne következzen.

A helyreállítást a következő szerkezettel kell kivitelezni:

- járda:
- 15 cm fagyálló homokos kavics ágyazat Trg. 95%
  - 10 cm C12/15-32/F1 betonlap tömörítve
  - 3 cm MA-4 öntött aszfalt kopóréteg
- útpálya:
- 20 cm fagyálló homokos kavics ágyazat Trg. 95%
  - 25 cm C12/15-32/F1 betonlap
  - 7 cm AC 22(F) hengerelt aszfalt kötőréteg
  - 5 cm AC 11 (F) hengerelt aszfalt kopóréteg
- szegély:
- 10 cm homokos kavics
  - 10 cm C10-32/FN alapperenda
  - 25/30/15 egy bet. szegélyelem, cem. hab. hézag oldalmegtámasztás

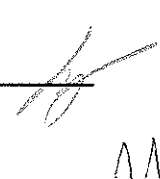
Budapest, 2023. november 20.

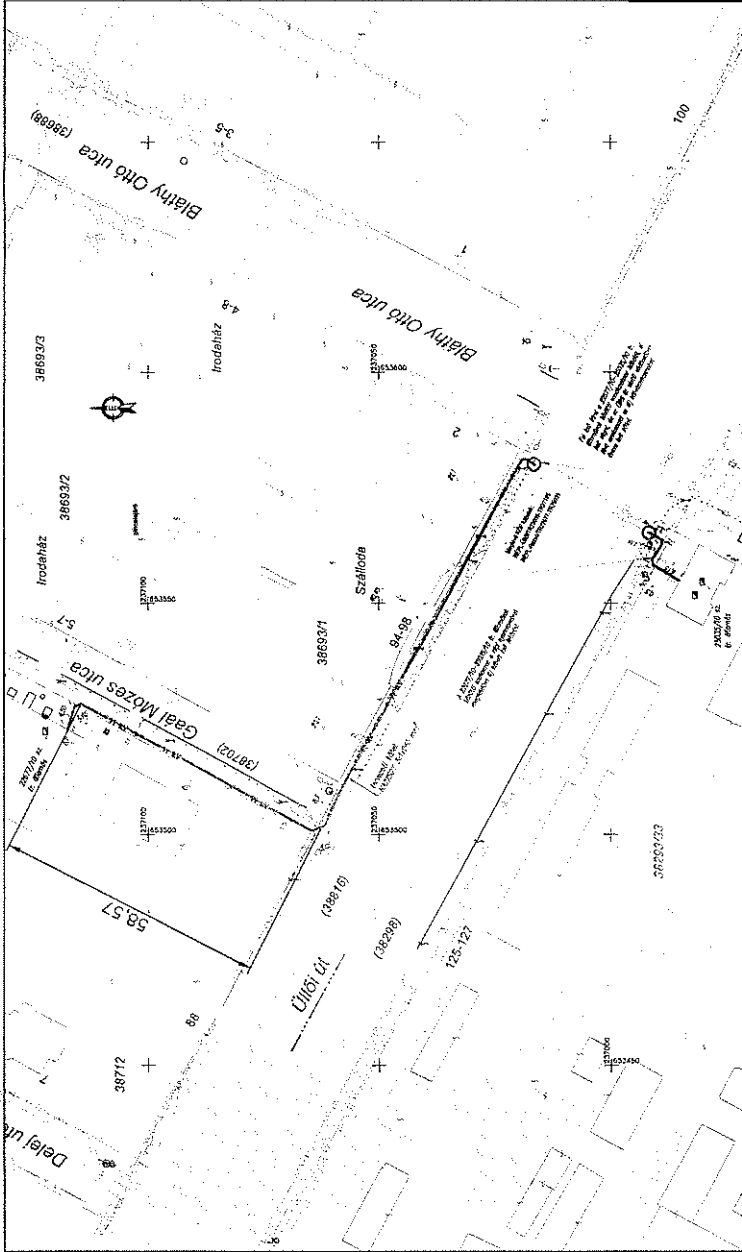


.....  
Kovács Rita  
Tervező



.....  
Polecsák András  
Felelős tervező  
02-0085  
EN-HÓ, EN-VI, EN-ME





### Jelmagyarázat

- 11 kV — 0 kV — : Tervezett 11 kV-os földkábel
- 11 kV — 11 kV — : Megszűnő 11 kV-os földkábel
- : Meglévő kiegészítő földkábel
- : Meglévő 11 kV-os földkábel
- : Közvilágítási földkábel
- : Közvilágítási légsvezeték
- : Digi távközlési földkábel
- : NSN - Trafficom távközlési földkábel
- : Telekom távközlési földkábel
- : Egyéb távközlési hálózat
- : Vodafone távközlési földkábel
- : Gázvezeték
- : Távhő
- : Szennyvíz, csatorna
- : Vízvezeték

Építendő földkábel típusa: NAXXSZY 3x1x240 mm<sup>2</sup> KV-os földkábel  
 Kábelhossz: 181 m  
 Álmérő: KG Ø160  
 Védőcsőhossz: 45,5 m  
 Erntésvédelem: 11 KV-on védőföldelés (IT rendszer)

3. sz. melléklet

Meghízó:	ELMŰ Hálózati Kft. 1132 Budapest, Váci út 72-74.	Terv jelölje:	KIVITELI TERV
Munka helye:	Bp. VIII. ker., Gaál Mózes utca-Üllői út, 10 kV-os kábel részleges szakasz kiváltás	Lépték:	SEPLAND szám: EB-41529 1:1000
Rajz megnevezése:	10 kV-os földkábel LÉTESÍTÉSI RAJZ	Dátum:	Tervszám: 090/23T 2023.11
KÁBEL TEAM KFT. cím: 1148 Budapest, Lengyel u. 15. Tel.: 06-1-470-8040	Felsőfok tervező: Foltcsák András 02-888888-0; 06-1-470-8040	Munkaszám:	23T-090
		Tervező: Kovács Rita	Regisztrációs szám: 090/23T-01

### Megjegyzések

- A meglévő közművek nyomvonala tájékoztató jellegű, kábelárok ásása közti erővel történhet, kábelárok ásó gép alkalmazása tilos!
- Kábeltelepítésnél az MSZ 13207 előírásait be kell tartani.
- A kábeleket a közműkeresztezéséknél és a jelölt helyeken védőcsőbe kell húzni.
- Az érintett közműszolgáltatóktól a kivitelezés időjére szakfelügyeletet kell kérni, kivitelezés során a közműnyilatkozatban foglaltak betartása kötelező!
- A kivitelezés csak érvényes engedélyek birtokában kezdhető meg.

*[Handwritten signature]*  
12



BUDAPEST FŐVÁROS VIII. KERÜLET  
JÓZSEFVÁROSI POLGÁRMESTERI  
HIVATAL

4. sz. MELLÉKLET  
KERÜLETGAZDÁLKODÁSI ÜGYOSZTÁLY  
VÁROSÜZEMELTETÉSI ÉS ZÖLDPROGRAM  
IRODA

Kábel Team Kft.

Budapest  
Lengyel u. 15.  
1148

Iktatószám: 16/104-2/2024  
Ügyintéző: Ágh László  
Telefon: 06-1-4592-230  
e-mail: agh.laszlo@jozsefvaros.hu

**Tárgy: Tulajdonosi hozzájárulás megadása Budapest VIII. kerület Gaál Mózes utca 10kV-os elektromos kábel kiváltásához**

**Tisztelt Kérelmező!**

Hivatkozva a tárgyi ügyben érkezett megkeresésükre értesítjük, hogy a Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének Városüzemeltetési, Közösségfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottsága ,,,/2023 (I.22.) határozatával megadta

### TULAJDONOSI HOZZÁJÁRULÁSÁT

Ügyiratszám: 16/104-2/2024

Kérelmező / beruházó: Kábel Team Kft./ ELMŰ Hálózati Kft.

Az ELMŰ Hálózati Kft. (1132 Budapest, Váci út 72-74., adószám: 13804983-2-44, cégjegyzékszám: 01-09-874142) megbízásából a Kábel Team Kft. (1148 Budapest, Lengyel utca 15., adószám: 10823541-2-42, cégjegyzékszám: 01-09-365974) tulajdonosi hozzájárulási kérelmet nyújtott be Budapest VIII. kerület Gaál Mózes utca 10kV-os elektromos kábel kiváltásához.

Jelen tulajdonosi hozzájárulás a beruházót (építtetőt) nem mentesíti az építéshez szükséges egyéb szakhatósági és hatósági engedélyek beszerzése alól,

- A tulajdonosi hozzájárulás a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefváros Önkormányzatának tulajdonában és kezelésében lévő Budapest VIII. kerület Gaál Mózes utca (38702 hrsz.) járda burkolatának munkálatokkal érintett részeire terjed ki,
- Az építtetőnek (kivitelezőnek) a munkakezdési (burkolatbontási) hozzájárulást az Önkormányzat honlapjáról letölthető kérelem nyomtatvány adattartalma szerint a melléletek csatolásával előzetesen meg kell kérni, és az abban foglaltakat maradéktalanul be kell tartani,
- kötelezi a kivitelezőt a bontási helyek megfelelő minőségben történő helyreállítására, melyre a beruházó/kivitelező közösen 5 év garanciát vállal,

**A bontással érintett burkolatokat a közútkezelői hozzájárulásunkban meghatározott műszaki feltételekkel kell helyreállítani!**



BUDAPEST FŐVÁROS VIII. KERÜLET  
JÓZSEFVÁROSI POLGÁRMESTERI  
HIVATAL

KERÜLETGAZDÁLKODÁSI ÜGYOSZTÁLY  
VÁROSÜZEMELTETÉSI ÉS ZÖLDPROGRAM  
IRODA

Az engedélyes köteles a munkák (helyreállítás) elkészültéről a közterület tulajdonosát írásban értesíteni.

Jelen tulajdonosi hozzájárulás csak az engedélyező szervek, szakhatóságok előírásainak maradéktalan betartásával, a döntés napjától számított 1 évig érvényes.

Budapest, 2024. január

Pikó András  
polgármester

Kapják:

1. Címzett
2. Irattár



BUDAPEST FŐVÁROS VIII. KERÜLET  
JÓZSEFVÁROSI POLGÁRMESTERI  
HIVATAL

5. sz. MELUKHUF  
KERÜLETGAZDÁLKODÁSI ÜGYOSZTÁLY  
VÁROSÜZEMELTETÉSI ÉS ZÖLDPROGRAM  
IRODA

Kábel Team Kft.

Budapest  
Lengyel u. 15.  
1148

Iktatószám: 16/104-3/2024  
Ügyintéző: Ágh László  
Telefon: 06-1-4592-230  
e-mail: agh.laszlo@jozsefvaros.hu

**Tárgy:** Közútkezelői hozzájárulás megadása a Budapest VIII. kerület Gaál Mózes utca 10kV-os elektromos kábel kiváltásához

### KÖZÚTKEZELŐI HOZZÁJÁRULÁS

A Városüzemeltetési, Közösségfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság ...../2024 (I.22.) határozatával úgy döntött, hogy az ELMŰ Hálózati Kft. (1132 Budapest, Váci út 72-74., adószám: 13804983-2-44, cégjegyzékszám: 01-09-874142) megbízásából a Kábel Team Kft. (1148 Budapest, Lengyel utca 15., adószám: 10823541-2-42, cégjegyzékszám: 01-09-365974) hozzájárulási kérelmére, a Budapest VIII. kerület Gaál Mózes utca 10kV-os elektromos kábel kiváltásához közútkezelői hozzájárulását adja.

A közútkezelői hozzájárulás Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat tulajdonában és kezelésében lévő Gaál Mózes utca (38702 hrsz.) járda burkolatának munkálatokkal érintett területére terjed ki:

- Ezen közútkezelői hozzájárulás munka végzésére nem jogosít. Az építetőnek (kivitelezőnek) a munkakezdési (burkolatbontási) hozzájárulást az Önkormányzat honlapjáról letölthető kérelem nyomtatvány adattartalma szerint a mellékletek csatolásával előzetesen meg kell kérni, és az abban foglaltakat maradéktalanul be kell tartani.
- Téli üzemben burkolatbontási engedélyt kiadni alapvetően március 15. utáni munkakezdéssel lehet. Ettől eltérni csak külön kérelemre és külön elbírálással lehet figyelembe véve az alkalmazott technológiát, azt, hogy a téli időszakban nyitott munkagödör, vagy munkaárok környezetének síkosságmentesítésére az engedélyesnek külön figyelmet kell fordítania.
- Kötelezi a kivitelezőt a bontási helyek megfelelő minőségben történő helyreállítására, melyre a beruházó/kivitelező közösen 5 év garanciát vállal.

#### A 10 kV-os villamos földkábel létesítésére vonatkozó műszaki előírások:

A járdában a helyreállítás kopórétegét a munkaárok járdaszéléhez, vagy az útszegélyhez távolabb eső szélétől, a munkaárok felett a burkolat széléig összefüggő felületként kell helyreállítani.

- Minden egyes pályaszerkezeti réteget 20-20 cm-es túlnyújtással, lépcsőzetesen kell csatlakoztatni hézagmentesen a kizárólag ép szélű, meglévő burkolathoz.



- A munkagödör helyreállítását nagy gondossággal kell végezni. Tömöríteni 50cm-es rétegekben, Trg. 85%-os tömörségi fokra, a burkolat alatti rétegeket Trg. 90%-os tömörségi fokra, a pályaszerkezeti és javító rétegeket Trg. 95%-os tömörségi fokra kell.
- A munkagödröt dúcolással úgy kell ellátni, hogy az oldalfal a bontatlan burkolat alól ne mozdulhasson. Amennyiben a munkagödör oldalfala megmozdul és a meglévő burkolati rétegek alátámasztása kérdésessé válik, úgy ott is fel kell a burkolatalapot tární, a burkolat alapot megfelelő tömörséggel visszaépíteni, a burkolatot újraépíteni.
- A munkásokból a csapadékvíz elvezetését biztosítani kell az építés ideje alatt, hogy kimosódás ne keletkezzen.

A bontással érintett járda burkolatot (Gaál Mózes utca) az alábbi rétegrenddel kell helyreállítani, **a járda teljes szélességében:**

- 15 cm fagyálló homokos kavics ágyazat Trg. 95%
- 10 cm C12/15-32/F1 betonalap tömörítve
- 3 cm MA-4 öntött aszfalt kopóréteg

A bontással érintett útszegélyt a meglévővel azonos szegélyelemekkel kell helyreállítani. Az útszegélyt beton alaperendával kell megtámasztani mindkét oldalról.

- 10 cm homokos kavics
- 10 cm C10-32/FN alaperenda
- 25/30/15 egy bet. szegélyelem, cem. hab. hézag oldalmegtámasztás

A tervezett beavatkozások út- és járdaburkolatokat érintenek. A közút és járda gyalogosforgalmát akadályozzák, ezért az építés alatti forgalomtechnikai kialakítást meg kell tervezni és a tervekre a Budapest Közút Zrt., mint forgalomtechnikai kezelő hozzájárulását be kell szerezni.

Munkakezdési engedélyt a közútkezelő csak érvényes forgalomtechnikai kezelői hozzájárulás birtokában ad ki.

Az építés és bontás idején a gépjármű- és gyalogos forgalmat biztosítani kell. A munkavégzés idejére a munkagödröt biztonsági védőkorláttal körbe kell keríteni, éjszakára ki kell világítani!

Az engedélyes kötelesnek a munkák (helyreállítás) elkészültéről a közterület tulajdonosát írásban értesítenie kell, A helyreállítás műszaki átadás-átvételére a közútkezelőt és a forgalomtechnikai kezelőt meg kell hívni.

A 12/1988. (XII. 27.) ÉVM-IpM-KM-MÉM-KVM együttes rendelet alapján az útpálya szerkezeti rétegek (a kopóréteg nélkül) és burkolatszegélyekre vonatkozó kötelező szavatossági idő 10 év; a járdák, térburkolatok, és az utak kopórétegeire vonatkozó kötelező szavatossági idő 5 év.

A közútkezelői hozzájárulást kérő személyében beállott változást fenti számra hivatkozással az engedélyes köteles szintén bejelenteni. A hozzájárulás idegen területek igénybevételére





nem jogosít, és nem mentesíti az engedélyest az egyéb, más jogszabályok által előírt szükséges engedélyek és hozzájárulások beszerzési kötelezettsége alól.

A fővárosi közműfejlesztések, útfelújítások és egyéb forgalmi átrendeződések operatív összehangolása érdekében a fővárosi helyi közutak kezelésének és üzemeltetésének szakmai szabályairól, továbbá az útépitések, a közterületet érintő közmű-, vasút- és egyéb építések és az útburkolatbontások szabályozásáról szóló 34/2008. (VII. 15.) Főv. Kgy. rendelet alapján történő munkavégzés tervezése és folyamatos koordinációja érdekében a közterületen végzendő munkák munkakezdési hozzájárulását csak a „TKM program”-ban rögzített (Tervezett Közterületi Munkák) munkákhoz lehet kérni és kiadni. A tervezett közterületi munkát a KÉP rendszerben (<https://kapu.budapestkozut.hu>) a kérelmezőnek kell rögzítenie. A munkakezdési hozzájárulási kérelmet a TKM rendszerben történt rögzítés után lehet befogadni, a kérelemhez csatolni kell a rögzítést igazoló ID azonosítót nyomtatott formátumban.

**Ezen hozzájárulás 2025. január 22-ig érvényes.**

A közútkezelői hozzájárulás ellen önálló jogorvoslatnak nincs helye. Az igénybevételt kérő a hozzájárulás megtagadása miatt vagy a megállapított feltételekkel szemben a közlekedési hatósághoz fordulhat.

## INDOKOLÁS

Az ELMŰ Hálózati Kft. (1132 Budapest, Váci út 72-74., cégjegyzékszám: 01-09-874142) megbízásából a Kábel Team Kft. (1148 Budapest, Lengyel utca 15., adószám: 10823541-2-42, cégjegyzékszám: 01-09-365974) közútkezelői hozzájárulási kérelmet nyújtott be Budapest VIII. kerület Gaál Mózes utca 10kV-os elektromos kábel kiváltásához.

Az építés érinti a Budapest Főváros VIII. kerület józsefvárosi Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) tulajdonában és kezelésében lévő Budapest VIII. kerület Gaál Mózes utca (38702 hrsz.) járdaburkolatát, ezért szükséges az Önkormányzat hozzájárulása.

Fentiek alapján hozzájárulásomat a rendelkező részben tett kikötésekkel megadtam.

Hozzájárulásomat az 1988. évi I. törvény és az 5/2004. (I. 28.) GKM rendelet mellékletének 2.3. pontja alapján adtam ki.

A kezelői hozzájárulásban foglalt feltételekkel szemben, illetve azok megváltoztatása érdekében a Budapest Fővárosi Kormányhivatal Műszaki Engedélyezési és Mérésügyi Főosztályhoz (Cím: 1124 Budapest, Németvölgyi út 37-39.) lehet kérelemmel fordulni, mely hatósági döntéséig a munkálatok nem kezdhetők meg.

A közúti közlekedésről szóló 1988. évi I. törvény alapján:



„36. § (1) A közút felbontásához, annak területén, az alatt vagy felett építmény vagy más létesítmény (a továbbiakban együtt: építmény) elhelyezéséhez, a közút területének egyéb nem közlekedési célú elfoglalásához (a továbbiakban együtt: nem közlekedési célú igénybevétel) a közút kezelőjének a hozzájárulása szükséges. A hozzájárulásban a közút kezelője feltételeket írhat elő.

(2) Az igénybevételt kérő a hozzájárulás megtagadása miatt vagy a megállapított feltételekkel szemben a közlekedési hatósághoz fordulhat, amely az igénybevételt engedélyezheti, illetőleg a feltételeket módosíthatja.

(3) Ha a közút területének nem közlekedési célú igénybevétele valamely hatóság engedélyéhez kötött építmény elhelyezése céljára szükséges, a nem közlekedési célú igénybevételről is - a közút kezelőjének hozzájárulásával - az építési (létesítési) engedélyezési eljárásban kell határozni. Amennyiben az igénybevételt kérő a hozzájárulás megtagadását vagy a hozzájárulásban előírt feltételeket sérelmesnek tartja, a közút területének nem közlekedési célú igénybevételéről az engedélyező hatóság a közlekedési hatóság szakhatósági nyilatkozata alapján dönt.”

Hatásköröm és illetékességem a helyi közutak kezelésének szakmai szabályairól szóló 5/2004. (I. 28.) GKM rendelet mellékletének 2.3. pontja írja elő:

„2.3. Közútkezelői hozzájárulások kiadása

A közútkezelői hozzájárulások kiadása a jegyző (főjegyző) feladatkörébe tartozik.”

Budapest, 2024. január

dr. Lehoczky Balázs  
jegyzői jogkörben eljáró  
aljegyző nevében és megbízásából

Borbás Gabriella  
Kerületgazdálkodási ügyosztályvezető

Értesül:

1. Címzett
2. Irattár